



第六十三届会议

暂定项目表\* 项目 80

联合国宪章和加强联合国作用

特别委员会的报告

联合国机关惯例汇编和安全理事会惯例汇编

秘书长的报告

摘要

根据大会第 62/69 号决议，本报告简要介绍自上份报告（A/62/124）以来秘书处增订《联合国机关惯例汇编》和《安全理事会惯例汇编》的进展情况。本报告第 13 和第 25 段请大会按照报告第二 G 节和第三 F 节中的结论采取行动。

\* A/63/50。



## 一. 引言

1. 本报告是根据大会第 62/69 号决议编制的。大会在该决议第 8 段中赞扬秘书长在《联合国机关惯例汇编》研究报告的编写工作方面取得的进展，包括为此目的增加利用联合国实习人员方案以及扩大与学术机构的合作，并赞扬在增订《安全理事会惯例汇编》方面取得的进展。在第 9 和 10 段中，大会赞赏地注意到会员国向用于增订《汇编》的信托基金和用于消除《汇编》积压现象的信托基金提供捐助，并再次呼吁向上述信托基金作出自愿捐助，并在不增加联合国费用的情况下，自愿赞助协理专家，协助增订这两个出版物。在第 11 段中，大会吁请秘书长继续努力增订《汇编》和《汇编》，并以电子方式提供其所有语文文本。在第 12 段中，大会重申秘书长有责任保证两份出版物的质量，特别是在《汇编》方面，并请秘书长继续采用 1952 年 9 月 18 日秘书长报告 (A/2/70) 第 102 至 106 段所述的方式。最后，大会在第 13 段中请秘书长向大会第六十三届会议提交一份关于《汇编》和《汇编》的报告。

## 二. 《联合国机关惯例汇编》

### A. 编制《联合国机关惯例汇编》的补编

2. 自上次报告 (A/62/124) 以来，秘书处于 2008 年 7 月编妥第 8 和 9 号补编第五卷，并送交翻译和出版。因此，第 1 至 9 号补编第五卷至此已全部编妥，并登载在《汇编》网站 ([www.un.org/law/repertory](http://www.un.org/law/repertory)) 上。其余七卷处于不同的编制阶段。特别是在本报告审查期间，第 7、8 和 9 号补编第二卷和第 8 和 9 号补编第四卷的编制工作也取得了进展。第 8 和 9 号补编第六卷的三份研究报告的工作也正在进行。但是，由于缺乏资源，一些部门的工作进展继续受到影响，《联合国宪章》某些条款研究报告的编写速度已大大减缓。

3. 作为消除第 7、8 和 9 号补编 (1985-1999 年) 第三卷制作工作出现积压的一种手段，找出了《汇编》和《汇编》中关于某些条文的研究报告存在的重叠。在此情况下，根据部门间宪章汇编委员会的决定，已酌情为《汇编》的研究报告提供交叉援引。

4. 在等待相应各卷编妥之际，秘书处继续将一些业经定稿的关于个别条文的研究报告预发本登载上网。

5. 该出版物 (原版《汇编》及各次补编) 加在一起共有 50 卷 (1946-2005 年)，其现况如下：28 卷业已出版，<sup>1</sup> 6 卷已定稿并送交出版。<sup>2</sup> 因此还有 16 卷尚未完成，其中 7 卷处于不同的编制阶段。

<sup>1</sup> 《汇编》及 1 至 6 号补编 (1946-1984 年) 共 26 卷，以及第 7 号补编第五和第六卷 (1985-1988 年)。

6. 本报告附件一载列负责编制《汇编》中关于各条款研究报告的秘书处各单位的职责。附件二提供《汇编》现况资料。

## B. 在因特网上提供《汇编》研究报告

7. 联合国《汇编》网站已张贴了 34 卷完成的研究报告，其中包括目前正在进行处理以供出版的 6 卷以及尚未编完的 7 卷中关于《宪章》各条款的研究报告。实践证明，《汇编》电子版在有关各卷补编印发之前便提供个别研究报告，是减少积压不可或缺的工具。此外，还设有全文检索功能，使用户可以在瞬间检索所有研究报告中的任何一个词或词组。该出版物的三种语文，即英文、法文和西班牙文都有这一搜索引擎。

8. 目前，所有研究报告的英文本均已上网。还有一些备有法文和西班牙文本。大会要求以电子方式出版《汇编》的所有语文文本。按照这一要求，自我上次的报告以来，大量法文本和西班牙文本研究报告已登载上网。此外，与学术机构合作制作的一些研究报告是以法文编制的。秘书处将继续以电子方式提供已编妥的《汇编》研究报告的所有三种语文版本。

## C. 与学术机构的合作

9. 与哥伦比亚大学法学院建立的良好合作关系已持续第五个年头；四名学生帮助编制了第 7、8、9 号补编第二卷中的研究报告。此外，与法语学术机构（巴黎第十大学-南泰尔、巴黎第一大学-索邦、巴黎第二大学-阿萨斯、尼斯大学、普罗旺斯艾克斯大学国际与欧盟研究中心、布鲁塞尔自由大学和日内瓦大学/国际问题高级研究院）建立的合作项目继续产生成果。该项目的目的是为编制某些条文的研究报告作准备。经秘书处审查后已将这些研究报告的法文预发本登载上网。这些研究报告与第 7 和 8 号补编第十、十一和十二条；第 9 号补编第十四条；第 8 和 9 号补编第六十一条；以及第 8 和 9 号补编第六十二条（第四项）有关。此外，目前仍在编制其他几份与第 7、8 和 9 号补编第二卷有关的研究报告。上述研究报告可望在今后几个月内完成。

## D. 信托基金

10. 大会第 62/69 号决议再次呼吁向第 59/44 号决议所设用于消除《汇编》积压现象的信托基金作出自愿捐款。为此，曾向所有常驻联合国代表团发出一份普通照会，提请注意是否有可能向信托基金作出自愿捐款，并请各代表团提请有可能在这方面提供帮助的各私营机构和个人注意《汇编》经费问题。秘书长欣见下列会员国向信托基金提供捐款：阿尔巴尼亚（1 500 美元）、几内亚（785 美元）和土耳其（5 000 美元）。

<sup>2</sup> 第 7 号补编(1985-1988 年)第一和第四卷及第 8 号补编(1989-1994 年)和第 9 号补编(1995-1999 年)第一和第五卷。

## E. 联合国宪章和加强联合国作用特别委员会

11. 联合国宪章和加强联合国作用特别委员会在 2008 年 2 月 25 日至 3 月 5 日以及 3 月 7 日举行的上一届会议上，审议了关于《汇编》和《汇辑》编制工作的项目。特别委员会在其报告（A/63/33，第 13 段）中除其他外，建议大会赞扬秘书长在研究报告的编写工作方面取得的进展，包括为此目的增加利用联合国实习人员方案以及扩大同学术机构的合作；赞赏地注意到会员国向消除《汇编》工作积压信托基金提供的捐款；并再次呼吁向该信托基金提供自愿捐款，并在不增加联合国费用的情况下，自愿赞助协理专家，协助增订该出版物；请秘书长继续努力增订这个出版物，并提供其各种语文的电子文本；并重申秘书长有责任保证《汇编》的质量。

## F. 部门间宪章汇编委员会

12. 部门间宪章汇编委员会于 2008 年 4 月 3 日举行会议，注意到最近在《汇编》研究报告的编写工作方面取得的长足进展，并赞赏地注意到第一和第五卷的积压已经完全消除。委员会还指出，鉴于在完成第二卷和第四卷编写工作方面还存在一些小的差距，应为此继续努力。委员会赞同应按照提议，把消除《汇编》工作积压信托基金中所存资金主要用于编妥已近完成的各卷，即聘用一些顾问，负责在一两个月内编写出独立的研究报告，如在第二、四和六卷内的研究报告。

## G. 结论

13. 关于《汇编》，根据上述情况，大会不妨：

(a) 注意到该出版物的现状，包括在编写《汇编》研究报告及以三种语文（英文、法文和西班牙文）将这些报告张贴到因特网方面所取得的进展；

(b) 审议特别委员会有关下列事项的建议（见上文第 11 段）：为编写研究报告，增加利用联合国实习人员方案，并进一步扩大同学术机构的合作；向消除《汇编》积压信托基金自愿捐款；在不增加联合国费用的情况下，自愿赞助协理专家，协助增订该出版物；吁请秘书长继续努力增订该出版物；以及适宜以电子方式出版《汇编》的所有语文文本；并重申秘书长有责任保证《汇编》的质量；

(c) 对消除《汇编》积压信托基金收到的捐款表示感谢。

## 三. 《安全理事会惯例汇辑》

### A. 任务和编制情况

14. 追根溯源，《安全理事会惯例汇辑》是大会 1952 年 12 月 5 日第 686 (VII) 号决议授权编制的。《汇辑》继续记录安全理事会在《联合国宪章》及安理会暂行议事规则框架内不断形成的惯例和程序。

15. 大会最近一次核可“双轨制”办法的决议是第 62/69 号决议。按照这一办法，秘书处继续专注于安全理事会当今实践（会员国对此表示的兴趣最大），同时确保在编写安理会以往的惯例方面取得进展。秘书处目前正在进行《汇辑》第十三号、十四号和十五号补编（分别涵盖 1996-1999 年期间、2000 至 2003 年期间以及 2004 至 2007 年期间）的编制工作。因“双轨制”办法要求同时编写两份甚至更多份的《汇辑》补编，所以秘书处实施起来相当困难。

16. 此外，随着安理会的议程继续多元化，包括预防冲突和冲突后建设和平等、以及司法与法治、小武器和武装冲突中保护平民等专题，安全理事会及其附属机构的活动，无论是在速度和复杂性方面都一直有增无减。因此，安理会现在每年都要深入审议近 50 个议程项目，并触及《宪章》解释和应用问题的新层面。同时，安理会正在采取主动措施，以提高透明度，简化工作方法，并加强与联合国其他主要机构的合作。秘书处进行了认真的努力，以求在 1952 年 9 月 18 日秘书长报告（A/2170）第 102 至 106 段所述方式范围内，在《汇辑》的补编中记录安理会工作中不断形成并扩大的层面。

17. 在其可获取资源的范围内，秘书处继续努力，通过若干提高效率的措施，在确保准确和均衡的情况下以最快的速度编制《汇辑》。这些措施包括对工作人员进行专门培训，使其能够就《汇辑》的不同补编中类似的章节分享信息和知识；仔细审查同一补编中所有 12 个章节的内容，以减少冗余部分和精简各章节所涵盖的材料；进一步加强数据库，以获取和检索安理会日益增长的去和目前惯例和程序；并增订内部编辑准则，以获取工作人员的专门知识和经验并确保一致性。

## **B. 《汇辑》研究报告上网**

18. 关于安全理事会以往的惯例，继《汇辑》第十一号补编（1989-1992 年）出版以及第十二号补编（1993-1995 年）预发本张贴上网后，秘书处一直致力于完成第十三号补编（1996-1999 年）。该卷所有各章预发本将于 2008 年 9 月张贴上网。

19. 在安理会当今实践方面，关于第十四号补编（2000-2003 年）的工作正在迅速推进。该卷中的所有程序问题和宪法问题章节预发本已张贴上网，预计全卷将于 2009 年完成。

20. 秘书处正在继续进行第十五号补编的工作（2004-2007 年）。该卷中关于程序问题的若干章节已以预发本的形式张贴上网。还有若干关于程序问题以及宪法问题的章节将于 2008 年底之前以预发本的形式张贴上网。

21. 通过在内部数据库中密切跟踪和记录安理会的当今实践，秘书处为编写覆盖两年期间（2008-2009 年）的第十六号补编系统地奠定了基础。该补编的编写进度将取决于能否继续得到必要的资源，这一点下文将有进一步论述。

### C. 出版各种语文版本(印本和电子本)

22. 大会第 55/222 号决议要求秘书长以所有六种正式语文印发其后的《汇辑》补编。根据这一决议,第十号补编已按要求出版,第十一和十二号补编已提交供翻译。所有编写完毕的语文版本已张贴在使用所有正式语文的《汇辑》网站上。<sup>3</sup> 此外,秘书处将以往数量有限的原本《汇辑》法文本印本及后来的九册补编数字化并张贴上网。

### D. 预发本

23. 为了方便尽快调阅资料,秘书处把《汇辑》各章节定稿的预发本登载上网。第十二号补编所有章节以及第十三、十四和十五号补编个别章节已可上网调阅(见本报告附件三)。

### E. 资源

24. 没有大会给予持续支持,《汇辑》就不可能编制出版。实习人员在研究方面提供的协助也是《汇辑》制作工作的一项重要资源。而向用于增订《汇辑》的信托基金提供自愿捐款,仍然是在财政拮据的情况下维持进展的一项要素。秘书处感谢那些向该信托基金捐款的会员国,因为有了这些捐款,才有可能继续聘用临时工作人员协助编写《汇辑》。此外,德国和意大利多年来一直赞助助理专家继续为推动《汇辑》工作作出宝贵贡献,现在挪威也加入其中,从而为秘书处接近其增补该出版物的目标助了一臂之力。然而,面对的难题还没有完全解决。因此,我们鼓励会员国继续以自愿捐款方式对《汇辑》给予支持。

### F. 结论

25. 关于《安全理事会惯例汇辑》,根据上述情况,大会不妨:

- (a) 注意到在增订《汇辑》方面取得的进展;
- (b) 注意到为加快《汇辑》编制而执行的提高效率措施;
- (c) 注意到继续将《汇辑》的各种语文版本以电子形式张贴在联合国网站上;
- (d) 再次呼吁向用于增订汇辑的信托基金捐款;
- (e) 赞赏地注意到德国、意大利和挪威自愿提供支助,赞助助理专家,协助增订《汇辑》,并鼓励其他有此能力的会员国考虑提供这种支助。

<sup>3</sup> 阿拉伯文: [www.un.org/arabic/sc/repertoire](http://www.un.org/arabic/sc/repertoire); 中文: [www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/repertoire](http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/repertoire); 英文: [www.un.org/Depts/dpa/repertoire](http://www.un.org/Depts/dpa/repertoire); 法文: [www.un.org/french/docs/cs/repertoire](http://www.un.org/french/docs/cs/repertoire); 俄文: [www.un.org/russian/sc/repertoire](http://www.un.org/russian/sc/repertoire); 西班牙文: [www.un.org/spanish/Depts/dpa/repertoire](http://www.un.org/spanish/Depts/dpa/repertoire)。

## 附件一

## 主要负责编制关于《联合国宪章》各条款的《汇编》研究报告的秘书处单位\*

部门	《汇编》卷次
法律事务厅	第一卷：第一至第七条 第二卷：第十三条第一项(子)款，第十八、十九和二十二条 第六卷：第九十二至第九十九条、第一百零二至第一百零五条和第一百零八至第一百一十一条
政治事务部	第二卷：第十条、第十二条、第十三条第一项(子)款、第十四和第十六条 第三卷：第二十三至第三十九条和第一百零七条 第五卷：第七十三至第八十五条、第八十七条和第八十八条
维持和平行动部	第三卷：第四十至第五十四条和第一百零六条
裁军事务部	第二卷：第十一条
大会和会议管理部	第二卷：第九、第十五、第二十和第二十一条 第四卷：第六十条、第六十一条、第六十二条第三和第四项、第六十五至第六十九条和第七十二条 第五卷：第八十六条、第八十九至第九十一条
管理事务部	第二卷：第十七条 第六卷：第一百条第一项和第一百零一条
管理事务部与法律事务厅	第六卷：第一百条第二项
经济和社会事务部	第二卷：第八条、 <sup>a</sup> 第十三条第一项(丑)款和第二项 第四卷：第五十五条(子)款和(丑)款、第五十七至第五十九条、第六十二条第一项、第六十三条、第六十四条、第七十条和第七十一条
联合国人权事务高级专员办事处	第二卷：第十三条第一项(丑)款 第四卷：第五十五条(寅)款、第五十六条和第六十二条第二项
外层空间事务厅	第二卷：第十三条第一项(子)款

\* 职责的分配是部门间宪章汇编委员会自 1996 年以来在各时期作出的若干决定的结果，可由委员会予以审查。

<sup>a</sup> 管理事务部(人力资源管理厅)负责编制第八条，涵盖期间直至 1996 年(包括该年)。自 1997 年起的期间，该条编制工作由经济和社会事务部负责。

## 附件二

## 《联合国机关惯例汇编》现况(2008年7月)

图例:

出版和上网的各卷	提交供出版的研究报告	上网的研究报告 (未提交供出版)	已在缩写或审查的研究报告	对《安全理事会惯例汇编》 的交叉援引
----------	------------	---------------------	--------------	-----------------------

注：下表所示为第6至9号补编中研究报告的分卷编排情况。《汇编》及第1至5号补编的编排不同。

卷、条(括号内为项、款号)	补编									
	原本 《汇编》	1	2	3	4	5	6 (1979/ 1984年)	7 (1985/ 1988年)	8 (1989/ 1994年)	9 (1995/ 1999年)
<b>第一卷</b>							—	—	—	—
第一至八条										
<b>第二卷</b>							二	二	二	二
第十三条(第一项子款)、第十六、十八、十九、二十、二十二条										
第十至十二条										
第十四条										
第十五条										
第十三条(第一项子款、第二项)										
第二十一条										
第九条、十三条(第一项子款)、第十七条										
<b>第三卷</b>							三	三	三	三
第二十三至二十五条										
第二十六条										
第二十七至五十一条								1989-1992年	1993-1995年	1996-1999年
第五十二至五十四条										

卷、条(括号内为项、款号)	补编									
	原本 《汇编》	1	2	3	4	5	6 (1979/ 1984年)	7 (1985/ 1988年)	8 (1989/ 1994年)	9 (1995/ 1999年)
<b>第四卷</b>							四	四	四	四
第五十五条(子、丑、寅款)、第五十七至五十九条、第六十二条(第一、三项)、第六十一条、第六十二条(第四项)、第六十三、六十四、六十八、七十、七十一条										
第五十六、六十二条(第二项)、第六十五条										
第六十、六十六、六十七、六十九、七十二条										
<b>第五卷</b>							五	五	五	五
第七十三至九十一条										
<b>第六卷</b>							六	六	六	六
第九十二至九十六、九十八条——条约、第一百零二、一百零六至一百十一条										
第九十九、一百零三至一百零五条										
第一百条										
第九十七、九十八条——部分										
第一百零一条										

1954 至 1980 年编制的研究报告

1996 至 2008 年编制的研究报告

## 附件三

## 《安全理事会惯例汇编》现状(2008年6月)

出版和上网的各卷		编妥和上网的各章节预发本 (www.un.org/Depts/dpa/repertoire)							正在编写的各章节				
补编	程序问题章节							第8章	宪法问题章节				语文 (已出版)
	1	2	3	4	5	6	7		9	10	11	12	
原卷 1964-1951年													英文、法文
补编第一号 1952-1955年													英文、法文
补编第二号 1956-1958年													英文、法文
补编第三号 1959-1963年													英文、法文
补编第四号 1964-1965年													英文、法文
补编第五号 1968-1968年													英文、法文
补编第六号 1969-1971年													英文、法文
补编第七号 1972-1974年													英文、法文
补编第八号 1975-1980年													英文、法文
补编第九号 1981-1984年													英文、法文
补编第十号 1985-1988年													阿拉伯文、中文、 英文、法文、俄 文、西班牙文 <sup>a</sup>
补编第十一号 1989-1992年													英文(其他语文 版本即将出版)
补编第十二号 1993-1995年													

补编	程序问题章节							第 8 章	宪法问题章节				语文 (已出版)
	1	2	3	4	5	6	7		9	10	11	12	
补编第十三号 1996-1999 年													
补编第十四号 2000-2003 年													
补编第十五号 2004-2007 年													

<sup>a</sup> 按照大会第 55/222 号决议所作的任务规定,《汇辑》的这一补编及今后各补编将以联合国所有正式语文出版。